

Important safety information

Explanation of symbols used in this manual and on the product:



This symbol is intended to alert the user to the presence of uninsulated dangerous voltages within the enclosure of sufficient magnitude to cause electric shock.



This symbol is intended to alert the user to the presence of important maintenance and servicing information in the instruction and service manuals.

CAUTION

TO REDUCE THE RISK OF ELECTRIC SHOCK DO NOT REMOVE THE COVER.
NO USER SERVICEABLE PARTS INSIDE.

REFER SERVICING TO QUALIFIED SERVICE PERSONNEL.

WARNING: SHOCK HAZARD. DO NOT OPEN.
AVIS: RISQUE DE CHOC ELECTRIQUE. NE PAS OUVRIR.

CAUTION: REPLACE FUSE WITH SAME TYPE AND RATING.
ATTENTION: UTILISER UN FUSIBLE DE RECHANGE DE MÊME TYPE.

DISCONNECT SUPPLY CORD BEFORE CHANGING FUSE.
ATTENTION: DEBRANCHER AVANT DE REMPLACER LE FUSIBLE.

WARNING

TO REDUCE THE RISK OF FIRE OR ELECTRIC SHOCK DO NOT EXPOSE THIS APPLIANCE TO RAIN OR MOISTURE.

MAINS PLUGS

This appliance is supplied with a non-rewireable mains plug for the intended country.

Replacement mains leads can be obtained from your Linn retailer.
Should you need to change the plug please dispose of it carefully.

A plug with bared conductors is dangerous if engaged in a live socket.

The Brown wire must be connected to the Live (Line) supply pin.
The Blue wire must be connected to the Neutral supply pin.
The Green/Yellow wire must be connected to the Earth (Ground) supply pin.

Please contact your retailer or a competent electrician if you are in any doubt.

GENERAL SAFETY INSTRUCTIONS

1. Read instructions. Read the safety and operating instructions before operating the appliance.
2. Retain instructions. Retain the safety and operating instructions for future reference.
3. Heed warnings. Observe all warnings on the appliance and in the operating instructions.
4. Follow instructions. Follow all operating and use instructions.
5. Water and moisture. Do not use the appliance near water, for example near a bathtub, washbowl, kitchen sink, laundry tub, in a wet basement, or near a swimming pool and the like.
6. Carts and stands. Use only with a cart or stand that is recommended by the manufacturer.
- 6a. An appliance and cart combination should be used with care. Quick stops, excessive force, and uneven surfaces may cause the appliance and cart combination to overturn.
7. Wall or ceiling mounting. Mount to a wall or ceiling only as recommended by the manufacturer.
8. Ventilation. Site the appliance so that its location or position does not interfere with its proper ventilation. For example, the appliance should not be situated on a bed, sofa, rug, or similar surface that may block the ventilation openings, or placed in a built-in installation such as a bookcase or cabinet that may impede the flow of air through the ventilation openings.
9. Heat. Site the appliance away from heat sources such as radiators, heaters, stoves, or other appliances (including amplifiers) that produce heat.
10. Power sources. Connect the appliance to a power supply only of the type described in the operating instructions or marked on the appliance.
11. Grounding or polarisation. Do not defeat the safety purpose of the polarised or grounding type plug. A polarised plug has two blades with one wider than the other. A grounding type plug has two blades and a third grounding prong. The wide blade or the third prong are provided for your safety. When the provided plug does not fit into your outlet, consult an electrician for replacement of the obsolete outlet.
12. Power cord protection. Route power cords so that they are not likely to be walked on or pinched by items placed upon or against them, paying particular attention to cords at plugs, power sockets, and at the point where they exit from the appliance.
13. Protective attachment plug. As a safety feature the product is equipped with an attachment plug containing overload protection. See the instruction manual about resetting or replacing the plug. Should the plug need replacing ensure that a replacement is used which has the same overload protection as the original.
14. Cleaning. The product should be cleaned only as recommended by the manufacturer.
15. Power lines. An outdoor antenna should be located away from power lines.
16. Outdoor antenna grounding. If an outdoor antenna is connected to the tuner/receiver ensure that the antenna system is grounded to provide some protection against voltage surges and static build up.
In the USA see article 810 of the National Electrical Code ANSI/NFPA 70 concerning installation requirements.
17. Unplug this apparatus during lightning storms or when unused for long periods of time.
18. Objects and liquid entry. Take care not to let objects or liquids fall into the product.
19. Damage requiring service. The product should be serviced by qualified personnel if:
 - a) The power cord or plug has been damaged.
 - b) Objects or liquid have fallen into the product.
 - c) The product has been exposed to rain.
 - d) The product does not appear to operate normally or exhibits a marked change in operation.
 - e) The product has been dropped or the enclosure damaged.
20. Servicing. Don't attempt to service the product beyond that described in the operating instructions. All other servicing should be referred to qualified service personnel.

UK USERS PLEASE READ THIS IMPORTANT SAFETY INFORMATION

Fuse replacement

This appliance is fitted with a non-rewireable 13 Amp mains plug. The plug contains a 5 Amp fuse. If the fuse has blown it can be replaced as follows:

- a) Pull out the red fuse cover/carrier.
- b) Remove and dispose of the blown fuse.
- c) Fit a new 5 Amp BS1362 approved fuse into the carrier and push the carrier back into the plug.

Always ensure the fuse cover is fitted. If the fuse cover is missing do not use the plug. Contact your Linn retailer to obtain a replacement fuse cover.

Fuses are for fire protection and do not protect against electric shock.

Mains plug replacement

Should your mains plug need replacing and you are competent to do this proceed as follows. If you are in doubt contact your Linn retailer or a competent electrician.

- a) Disconnect the plug from the mains supply.
- b) Cut off the plug and dispose of it safely. A plug with bared conductors is dangerous if engaged in a live socket.
- c) Only fit a 13 Amp BS1363A approved plug with a 5 Amp fuse.
- d) The cable wire colours or a letter will be marked at the connection points of most quality plugs.

Attach the wires securely to their respective points. The Brown wire must go to the Live pin, the Blue wire must go to the Neutral pin, and the Green/Yellow wire must go to the Earth pin.

- e) Before replacing the plug top ensure that the cable restraint is holding the outer sheath of the cable firmly and that the wires are correctly connected.

WARNING

THIS APPLIANCE MUST BE EARTHED.

Replacing the fuse

Should the mains fuse blow replace it only with an equivalent part. The fuse holder is located just below the mains inlet socket. To replace the fuse disconnect the product from the mains supply. Using a flat blade screwdriver remove and replace the fuse. If the fuse blows a second time there is a fault in the product. Contact your local retailer.

Fuse ratings. See specifications section.

Mains voltage operating range. See specifications section.

CE Declaration of Conformity

Linn Products Ltd declare that this product is in conformance with the Low Voltage Directive 73/23/EEC and Electromagnetic Compatibility 89/336/EEC as amended by 92/31/EEC and 93/68/EEC.

The conformity of the designated product with the provisions of Directive number 73/23/EEC (LVD) is proved by full compliance with the following standards:

Standard number	Date of issue	Test type
EN60065	1993	General requirements Marking Ionizing Heating under normal conditions Shock hazards under normal operating instructions Insulation requirements Fault conditions Mechanical strength Parts connected to the mains supply Components Terminal devices External flexible cords Electrical connections and mechanical fixings

The conformity of the designated product with the provisions of Directive number 89/336/EEC (EMC) is proved by full compliance with the following standards:

Standard number	Date of issue	Test type
EN55013	1994	Conducted emissions
EN55013	1994	Absorbed emissions
EN60555-2	1987	Harmonics
EN60555-3	1987	Voltage fluctuations
EN55020	1994	Immunity

FCC notice

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation.

If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Instructions de sécurité

Explication des symboles utilisés dans ce manuel et sur le produit :



Ce symbole avertit l'utilisateur de la présence d'une tension dangereuse localisée à l'intérieur du carter de l'appareil et pouvant être suffisamment élevée pour présenter un risque de choc électrique.



Ce symbole informe l'utilisateur que ce manuel contient des instructions importantes concernant l'entretien et le dépannage.

ATTENTION

AFIN DE LIMITER LE RISQUE DE CHOC ELECTRIQUE, NE PAS RETIRER LE CAPOT.

L'INTERIEUR NE COMPORTE QUE DES COMPOSANTS REPARABLES PAR UN SPECIALISTE.

EN CAS DE PROBLEME CONTACTER UN REPARATEUR AGREE.

AVIS : RISQUE DE CHOC ELECTRIQUE. NE PAS OUVRIR.

ATTENTION : UTILISER UN FUSIBLE DE RECHANGE DE MEME TYPE.

ATTENTION : DEBRANCHER AVANT DE REMPLACER LE FUSIBLE.

AVERTISSEMENT

AFIN DE LIMITER LE RISQUE D'INCENDIE OU DE CHOC ELECTRIQUE, NE PAS EXPOSER CET APPAREIL A LA PLUIE OU A L'HUMIDITE.

FICHES SECTEURS

Cet appareil est livré avec une fiche secteur non démontable adaptée aux normes électriques du pays d'utilisation.

Procurez-vous des cordons de secteur de remplacement auprès de votre revendeur Linn.

Si vous devez remplacer la fiche, manipulez-la avec soin.

Une fiche présentant des conducteurs nus est dangereuse si elle est branchée dans une prise sous tension.

Le fil marron doit être connecté à la broche de ligne sous tension.

Le fil bleu doit être connecté à la broche du neutre.

Le fil vert/jaune doit être connecté à la broche de la masse.

En cas de doute, veuillez contacter votre revendeur ou un électricien qualifié.

INSTRUCTIONS GENERALES DE SECURITE

1. Veuillez lire toutes les instructions de sécurité et de fonctionnement avant d'utiliser l'appareil.
2. Veuillez conserver les instructions de sécurité et de fonctionnement pour pouvoir vous y reporter ultérieurement.
3. Tenez compte des avertissements. Respectez tous les avertissements figurant sur l'appareil et sur la notice d'utilisation.
4. Suivez les instructions. Suivez toutes les instructions relatives à l'utilisation et au fonctionnement.
5. Eau et humidité. N'utilisez pas cet équipement à proximité d'une baignoire, d'une baignoire, d'un évier, d'une cuve à lessive, dans un sous-sol humide, près d'une piscine ou de toute autre source d'humidité.
6. Chariots et socles. Placez ce système uniquement sur un chariot ou sur un socle recommandé par le fabricant.
- 6a. L'ensemble appareil-chariot doit être déplacé avec précaution. Il peut basculer en cas d'arrêt brusque, de poussée excessive ou de parcours accidenté.
7. Montage au mur ou au plafond. Suivez scrupuleusement les recommandations du fabricant si vous décidez de fixer le système au mur ou au plafond.
8. Ventilation. Positionnez l'appareil de façon à ne pas obstruer sa ventilation. Ne le posez pas sur un lit, un canapé, un tapis ou autre surface similaire, car les ouvertures prévues pour la ventilation pourraient être bloquées. Ne le placez pas dans un meuble encastré (bibliothèque ou placard, par exemple) car cela risquerait également d'empêcher la circulation de l'air à travers les événements.
9. Chaleur. Éloignez l'appareil de toute source de chaleur : radiateurs, chauffe-eau, poêles, ou tout autre appareil électrique (y compris un amplificateur) produisant de la chaleur.
10. Alimentation électrique. Connectez l'appareil à une source de courant adéquate, en suivant les instructions de fonctionnement ou d'utilisation inscrites sur l'appareil.
11. Raccord à la masse ou polarisation. Ne touchez pas au dispositif de sécurité de raccordement à la masse et de polarité. Une fiche polarisée a une broche plus épaisse que l'autre. Une fiche de terre à trois broches : une pour le neutre, une pour la phase, une pour la terre. La broche de mise à la masse est prévue pour votre sécurité. Si la fiche fournie ne correspond pas à la prise de secteur, consultez un électricien et faites remplacer votre prise murale.
12. Protection du cordon d'alimentation. Placez les cordons d'alimentation électriques afin qu'on ne puisse pas marcher dessus ni les écraser. Prenez grand soin des cordons, en particulier au niveau des fiches, des prises murales et à la sortie de l'appareil.
13. Fiche de raccordement de protection. Dans un souci de sécurité, ce produit a été équipé d'une fiche de raccordement dotée d'une protection contre les surtensions. Reportez-vous aux instructions relatives au remplacement ou au réenclenchement de la fiche. Si la fiche doit être remplacée, veillez à ce que la nouvelle fiche soit également munie d'une protection contre les surtensions.
14. Nettoyage. Nettoyez l'appareil en suivant les recommandations du fabricant.
15. Lignes secteur. Veillez à ce que l'antenne extérieure soit éloignée des lignes secteur.
16. Raccordement à la masse de l'antenne extérieure. Si une antenne extérieure est connectée au tuner/récepteur, veillez à ce que le système de l'antenne soit raccordé à la masse de façon à fournir une protection contre les surtensions et l'accumulation d'électricité statique.
Pour les Etats-Unis, consultez l'article 810 du National Electrical Code ANSI/NFPA 70 relatif à la conformité des installations électriques.
17. Périodes de non-utilisation. Débranchez le cordon d'alimentation de la prise murale si vous avez l'intention de ne pas utiliser l'appareil pendant une longue période.
18. Pénétration d'objets et de liquides. Veillez à ce qu'aucun objet ne tombe à l'intérieur et qu'aucun liquide ne coule dans l'appareil.
19. Dégâts exigeant une réparation. Le système doit être confié à un réparateur agréé si :
 - a) le cordon d'alimentation électrique ou la fiche ont été endommagés,
 - b) des objets sont tombés à l'intérieur ou un liquide a été répandu dans l'appareil,
 - c) l'équipement a été exposé à la pluie,
 - d) il ne semble pas fonctionner normalement ou présente un changement notoire de performance ou
 - e) le système est tombé ou son boîtier a été endommagé.
20. Réparations. N'essayez en aucun cas de réparer ce système vous-mêmes. Conformez-vous aux instructions de fonctionnement. Toute intervention doit être confiée à un réparateur agréé.

INSTRUCTIONS DE SECURITE À L'INTENTION DES UTILISATEURS RÉSIDENT AU ROYAUME-UNI

Remplacement du fusible

Cet appareil est livré avec une fiche secteur non démontable de 13 A. La fiche comporte un fusible de 5 A. Si le fusible a sauté, remplacez-le en suivant la procédure ci-dessous :

- Ouvrez le compartiment du fusible.
- Retirez le fusible endommagé.
- Remplacez-le par un fusible neuf de 5 A conforme à la norme BS1362 et refermez le compartiment fusible.

Vérifiez que le compartiment a été correctement refermé. Si le couvercle du logement est absent, n'utilisez pas la fiche. Procurez-vous un autre couvercle auprès de votre revendeur Linn.

Les fusibles servent à protéger contre les incendies, mais en aucun cas contre les risques de choc électrique.

Remplacement de la fiche secteur

Si vous devez remplacer la fiche secteur et ne vous sentez pas suffisamment compétent pour le faire, adressez-vous à votre revendeur Linn ou à un électricien qualifié.

- Débranchez la fiche de l'alimentation secteur.
- Coupez la fiche et placez-la en lieu sûr. Une fiche présentant des fils dénudés est dangereuse si elle est branchée dans une prise sous tension.
- Seule une fiche de 13 A conforme à la norme BS1363A avec un fusible de 5 Amp peut être utilisée.
- La couleur des fils du câble ou une lettre sera indiquée sur les bornes de contact de la plupart des fiches de bonne qualité.

Fixez chaque fil sur la borne qui lui correspond. Reliez le fil marron au secteur, le fil bleu au neutre et le fil vert/jaune à la terre.

- Avant de replacer le couvercle de la fiche, assurez-vous que la gaine du câble pénètre bien dans la fiche et qu'elle est fermement maintenue. Vérifiez également que les fils ont été connectés correctement.

ATTENTION

CET APPAREIL DOIT ETRE RELIE A LA TERRE.

Remplacement du fusible

Si le fusible secteur saute, remplacez-le par un fusible identique. Le porte-fusible se trouve juste sous la prise d'entrée secteur. Pour remplacer le fusible, débranchez tout d'abord l'appareil de l'alimentation secteur. A l'aide d'un tournevis, ôtez le fusible et changez-le. Si le fusible saute à nouveau, cela signifie qu'il y a un problème au niveau de l'appareil. Adressez-vous à votre revendeur local.

Valeur nominale du fusible. Voir la section Spécifications.

Tolérance secteur. Voir la section Spécifications.

CE DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

Linn Products Ltd certifie que ce produit est conforme à la directive 73/23/EEC concernant la basse tension et à la directive 89/336/EEC concernant la compatibilité électromagnétique comme amendé par les circulaires 92/31/EEC et 93/68/EEC.

Les normes suivantes prouvent la parfaite conformité du présent produit aux provisions de la directive 73/23/EEC (LVD) :

Numéro de norme	Date	Type de test
EN60065	1993	Conditions requises Marquage Ionisation Chauffage dans des conditions normales Risque de chocs dans des conditions normales de fonctionnement Exigences relatives à l'isolation Anomalies Force mécanique Pièces connectées à l'alimentation secteur Composants Périphériques terminaux Cordons externes flexibles Connexions électriques et accessoires mécaniques

Les normes suivantes prouvent la parfaite conformité du présent produit aux provisions de la directive 89/336/EEC (EMC) :

Numéro de norme	Date	Type de test
EN55013	1994	Emissions par conduction
EN55013	1994	Emissions absorbées
EN60555-2	1987	Harmoniques
EN60555-3	1987	Fluctuations de la tension
EN55020	1994	Immunité

Déclaration FCC

REMARQUE : cet équipement a été testé et déclaré conforme aux limitations prévues dans le cadre de la catégorie B des appareils numériques défini par la section 15 du règlement de la FCC. Ces limitations sont stipulées aux fins de garantir une protection raisonnable contre les interférences gênantes en installation résidentielle. Cet équipement génère, utilise et diffuse des ondes radio, et s'il n'est pas installé ni utilisé en conformité avec les instructions dont il fait l'objet, peut causer des interférences gênantes avec les communications radio. Cependant, nous ne pouvons vous garantir qu'une interférence ne se produira pas dans une installation particulière.

Si cet équipement produit des interférences graves, lors de réceptions radio ou télévisées qui peuvent être détectées en allumant et en éteignant l'équipement, vous êtes invités à les supprimer de plusieurs manières :

- Réorientez ou déplacez l'antenne de réception.
- Augmentez la distance séparant l'équipement et le récepteur.
- Connectez l'équipement à un circuit différent de celui du récepteur.
- Contactez votre revendeur ou un technicien radio/TV qualifié.

Copyright and acknowledgements

Copyright © Linn Products Limited.

Linn Products Limited, Floors Road, Waterfoot, Glasgow, G76 0EP,
Scotland, United Kingdom.

All rights reserved. No part of this publication may be reproduced, stored in a retrieval system, or transmitted, in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording, or otherwise, without the prior written consent of the publisher.

Printed in the United Kingdom.

AV 5125 is trademarks of Linn Products Limited.

Linn Part Number: PACK 595

The information in this manual is furnished for informational use only, is subject to change without notice, and should not be construed as a commitment by Linn Products Limited. Linn Products Limited assumes no responsibility or liability for any errors or inaccuracies that may appear in this manual.

Droits d'auteur et remerciements

Copyright © Linn Products Limited.

Linn Products Limited, Floors Road, Waterfoot, Glasgow, G76 0EP,
Ecosse, Royaume-Uni.

Tous droits réservés. Aucune partie de cette publication ne peut être reproduite, mémorisée, sous quelque forme et de quelque façon que ce soit, par procédé électronique ou mécanique, par photocopie, par enregistrement ou par toute autre méthode, sans l'accord préalable de l'éditeur.

Imprimé au Royaume-Uni.

AV 5125 sont des marques de Linn Products Limited.

Numéro de référence : PACK 595

Les renseignements que contient ce manuel sont fournis à titre d'information uniquement, peuvent être modifiés sans préavis et ne doivent pas être considérés comme un engagement pris par Linn Products Limited. Linn Products Limited n'accepte aucune responsabilité pour les erreurs ou inexactitudes qui peuvent apparaître dans ce manuel.

Contents

Key features.....	1
Setting Up the Linn AV 5125.....	3
Check you have	4
Positioning the AV 5125	5
Voltage Selection.....	6
Warning	7
Connecting the AV5125 inputs.....	8
Connecting the AV5125 outputs	9
Servicing and Cleaning	10
Technical support and information	11
Linn AV 5125 Specifications	14

Sommaire

Caractéristiques clés	1
Assemblage du Linn AV 5125	3
Vérifiez que vous avez :	4
Positionnement du AV 5125	5
Sélection de la tension	6
AVERTISSEMENT	7
Connexion des entrées AV 5125	8
Connexion des sorties AV 5125	9
Maintenance et nettoyage	10
Support technique et autres renseignements	11
Spécifications AV 5125	12

Inhalt

Die wichtigsten Merkmale.....	1
Installation der Linn AV 5125	3
Bestandsaufnahme	4
Aufstellung des AV 5125	5
Nennspannung wählen	6
WARNUNG	7
Anschluss der Eingänge des AV 5125	8
Anschluss der Ausgänge des AV 5125.....	9
Wartung und Reinigung	10
Technische Beratung und Information	11
Technische Daten des AV 5125	12

Indice

Caratteristiche principali	1
Installazione di Linn AV 5125	3
Verificare di avere disponibili	4
Posizione di AV 5125	5
Selezione della tensione	6
AVVERTENZA:	7
Collegamento degli ingressi di AV 5125	8
Collegamento delle uscite di AV 5125	9
Riparazione e pulizia	10
Assistenza tecnica e informazioni	11
Specifiche di AV 5125	13

Contenido

Características principales	1
Instalación de las Linn AV 5125	3
Compruebe que tiene	4
Colocación del AV 5125	5
Selección del voltaje	6
ADVERTENCIA	7
Conexión de las entradas del AV 5125	8
Conexión de las salidas del AV 5125	9
Servicio y limpieza	10
Soporte técnico e información	11
Características técnicas AV 5125	13

Inhoud

Belangrijkste eigenschapp	1
Gebruiksklaar maken van de AV 5125 ...	3
IControleer de inhoud	4
Plaatsen van de AV 5125	5
Keuze van het voltage	6
WAARSCHUWING	7
Aansluiten van de inputs van de AV 5125	8
Aansluiten van de output van de AV 5125	9
Onderhoud en reiniging	10
Technische ondersteuning en informatie	11
AV 5125 Specificaties	13

Key Features

- ❑ 5 Channels of Class V Modular Power Amplification.
- ❑ High density switchmode power supply
- ❑ Switchable between voltage ranges.
- ❑ 125W per channel into 8 Ohms or 250W into 4 ohms per channel (maximum output 500W RMS).
- ❑ Compatible with existing Linn active cards.
- ❑ Automatic signal sensing.
- ❑ Bi-Wireable loudspeaker Outputs.
- ❑ Audio IN/OUT for daisy-chaining channels.
- ❑ Low noise cooling.
- ❑ AV Enclosure in a choice of silver or black.
- ❑ 19" AV Rack mountable.

Caractéristiques clés

- ❑ 5 voies d'amplification modulaire de classe V
- ❑ Alimentation électrique commutée à haute densité
- ❑ Commutation possible entre les plages de tension
- ❑ 125 W par voie en 8 ohms ou 250 W en 4 ohms par voie (sortie maximum 500 W RMS).
- ❑ Compatible avec les cartes actives Linn.
- ❑ Détection automatique de signal.
- ❑ Sorties d'enceinte double connexion.
- ❑ IN/OUT audio pour les voies en chaîne.
- ❑ Refroidissement à faible bruit.
- ❑ Coffret AV noir ou argenté.
- ❑ Montage en armoire AV de 47,5 cm

Die wichtigsten Merkmale

- ❑ 5 Kanäle mit Klasse 5 Modularer Leistungsverstärkung.
- ❑ HD-Schaltmodus Stromversorgung.
- ❑ Umschaltbare Nennspannungsbereiche.
- ❑ 125W pro Kanal zu 8 Ohm oder 250W zu 4 Ohm pro Kanal (Höchstleistung 500W RMS).
- ❑ Mit anderen Linn-Aktivsteckkarten kompatibel.
- ❑ Automatische Signalerfassung.
- ❑ Bi-anschließbare Lautsprecheranschlüsse.
- ❑ Audio IN/OUT zur Verkettung von Kanälen.
- ❑ Niedrigtonabkühlung.
- ❑ AV-Gehäuse in Silber oder Schwarz.
- ❑ 19"(ca. 50cm) AV-Gestell montierbar.

Caratteristiche principali

- Amplificatore di potenza modulare di Classe V a 5 canali.
- Alimentatore a commutazione ad alta densità.
- Tensione selezionabile.
- 125W per canale a 8 ohm o 250W a 4 ohm per canale (500W RMS carico massimo).
- Compatibile con le esistenti schede attive Linn.
- Rilevazione automatica del segnale.
- Bi-wiring per le uscite delle casse acustiche.
- Audio IN/OUT per canali collegati a margherita.
- Raffreddamento a basso rumore.
- Cabinet AV disponibile in argento o nero.
- AV può essere montato su rack di 19".

Características principales

- 5 Canales de amplificación de potencia modular de Clase V.
- Fuente de alimentación conmutada de alta densidad
- Conmutable entre rangos de tensión.
- 125W por canal con 8 Ohmios o 250W con 4 ohmios por canal (potencia máxima 500W RMS).
- Compatible con las tarjetas activas Linn existentes.
- Detección automático de señal.
- Salidas de cajas acústicas bi-cableables.
- IN/OUT de audio para amplificadores de potencia adicionales.
- Enfriamiento de bajo ruido.
- Caja AV para elegir entre color plata o negro.
- Configuración en bastidor AV de 19".

Belangrijkste eigenschappen

- 5 Kanalen Klasse V Modular Power Amplification.
- High density schakeling van de netspanning
- Instelbare voltages.
- 125W per kanaal bij 8 Ohm o 250W bij 4 ohm per kanaal (maximale output 500W RMS).
- Te gebruiken met bestaande Linn active cards.
- Automatische signaalzoeker.
- Dubbel aansluitbare luidsprekeruitgangen.
- Audio IN/OUT om kanalen samente voegen.
- Low noise koeling.
- AV behuizing in zilver of zwart.
- Te monteren in een 19" AV Rack.

Setting Up the Linn AV 5125

Assemblage du Linn AV 5125

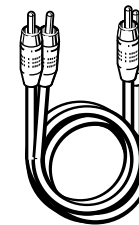
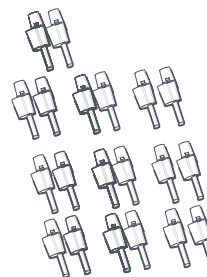
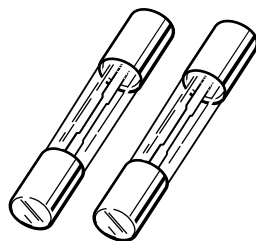
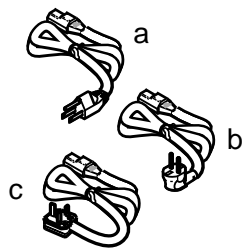
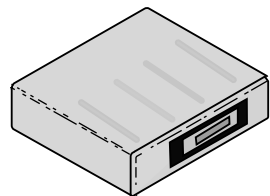
Installation der Linn AV 5125

Installazione di Linn AV 5125

Instalación de las
Linn AV 5125

Gebruiksklaar maken van de
Linn AV 5125

AV 5125



Check you have

AV 5125 power amplifier

Mains Leads
a- Europe
b- USA
c- UK

Mains Fuses T6.3A

10 x pairs of speaker plugs.

5 x 1.2m phono leads.

Warranty card.
Complete the warranty card and return it to Linn or your Linn retailer.

Vérifiez que vous avez :

Amplificateur AV 5125

Câbles d'alimentation secteur
a- Europe
b- USA
c- GB

Fusibles principaux T6.3A

10 paires de fiches d'enceinte.

5 câbles d'alimentation phono de 1,2 m.

Fiche de garantie.
Complétez la fiche de garantie et renvoyez-la à Linn ou à votre détaillant Linn.

Bestandsaufnahme

AV 5125
Leistungsverstärker

Netzkabel
a- Europa
b- USA
c- UK

Netzicherungen T6.3A

10 Paar Lautsprecherstecker.

5 x 1,2m Phonokabel.

Garantiekarte.
Füllen Sie die Garantiekarte bitte aus und senden Sie sie an Linn oder Ihren Linn Händler.

Verificare di avere disponibili

Amplificatore di potenza AV 5125

Cavi di alimentazione
a- Europa
b- USA
c- Regno Unito

Fusibili di rete T6.3A

10 paia di spine per diffusori.

5 cavi fono di 1,2m.

Tagliando di garanzia.
Compilare il tagliando di garanzia e inviarlo a Linn o al distributore autorizzato.

Compruebe que tiene

amplificador de potencia AV 5125

Cable de alimentación
a- Europa
b- USA
c- UK

Fusibles de red T6,3A

10 x pares de conectores de cajas acústicas.

5 x 1,2m cables de audio.

Tarjeta de garantía.
Rellene la tarjeta de garantía y envíela a Linn España (dirección en la tarjeta de garantía).

Controleer de inhoud

AV 5125 versterker

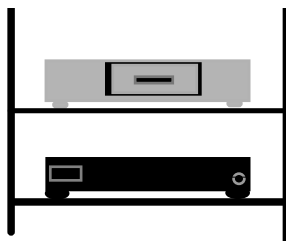
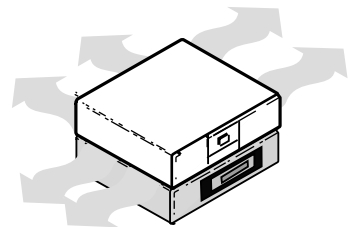
Netsnoer
a- Europa
b- USA
c- UK

Zekeringen T6.3A

10 x paar luidsprekerpluggen.

5 x 1.2m phonokabel.

Garantiebewijs.
Vul het garantiebewijs in en stuur deze op naar Linn of uw Linn-dealer.



Positioning the AV 5125

Allow plenty of air circulation for power amplifiers & other heat generating components.

The AV 5125 can be rack mounted in an 19" rack.

Positionnement du AV 5125

Assurez-vous que l'air peut circuler librement autour des amplificateurs et autres composants générant de la chaleur.

Le AV 5125 peut être monté dans une armoire de 47,5 cm.

Aufstellung des AV 5125

Für Leistungsverstärker & andere wärmeerzeugende Geräte stets genügend Freiraum für Umluft belassen.

Der AV 5125 kann in einem 19" (ca. 50cm) Gestell montiert werden.

Posizione di AV 5125

Lasciare sufficiente spazio per la circolazione dell'aria per gli amplificatori di potenza e gli altri componenti che generano calore.

AV 5125 può essere montato su rack di 19".

Colocación del AV 5125

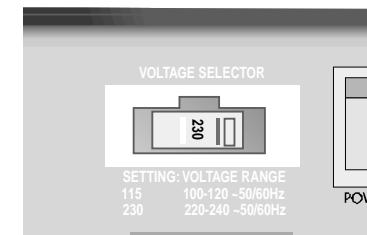
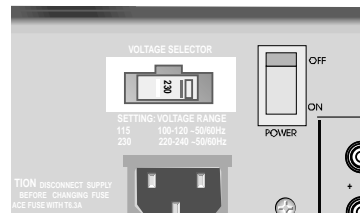
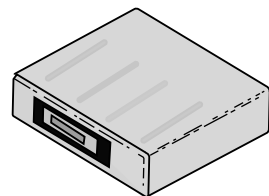
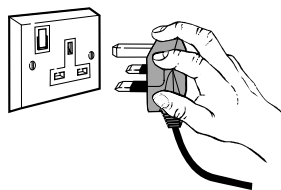
Dejar una buena circulación del aire para los amplificadores de potencia y demás componentes generadores de calor.

El AV 5125 puede montarse en configuración de bastidor sobre un bastidor de 19".

Plaatsen van de AV 5125

Zorg voor voldoende luchtcirculatie rond de versterker en andere warmtevoortbrengende componenten.

De AV 5125 kan worden gemonteerd in een 19" rack.



Warning
Your AV 5125 must not be connected to mains supply until it is adjusted for your voltage.

The AV 5125 is factory set to 230V.

Locate the voltage selector at the back of the AV 5125. Slide the voltage selector to correct setting.

The correct settings:
Set to 230 for countries with 230V - 240V supplies.
115 for countries with 100V - 115V supplies.

Voltage Selection

Avertissement
Votre AV 5125 ne doit pas être connecté à l'alimentation secteur avant d'être réglé à la tension du secteur.

Le AV 5125 a été réglé sur 230 V à l'usine.

Repérez le sélecteur de tensions au dos du AV 5125. Faites glisser le sélecteur à la tension requise.

Réglez les tensions comme suit :
230 pour les pays dont l'alimentation est de 230V - 240V.
115 pour les pays dont l'alimentation est de 100V - 115V.

Sélection de la tension

Warnung
Der AV 5125 darf erst an die Netzspannung angeschlossen werden, nachdem diese auf die geltende Nennspannung eingestellt wurde.

Der AV 5125 ist ab Werk auf 230V eingestellt.

Bitte Nennspannungswähler an der Rückseite des AV 5125 ausfindig machen. Nennspannungswähler auf korrekte Einstellung schieben.

Die korrekten Einstellungen sind:
230 in Ländern mit 230V - 240V Versorgung.
115 in Ländern mit 100V - 115V Versorgung.

Nennspannung wählen

Avvertenza:
Collegare AV 5125 alla presa di rete solo dopo aver impostato la tensione corretta.

La tensione preimpostata di AV 5125 è 230V.

Spostare il selettore di tensione, posizionato sul retro di AV5125, sulla tensione corretta.

Per la tensione corretta:
selezionare 230 nei paesi con tensione di rete di 230V - 240V.
115 nei paesi con tensione di rete di 100V -115V.

Selezione della tensione

Precaución
El AV 5125 no debe conectarse a la toma de la red hasta que no se haya ajustado a la tensión de suministro.

El AV 5125 está ajustado de fábrica a 230V.

Localice el selector de voltaje en la parte posterior del AV 5125. Mueva el selector de voltaje hasta la posición correcta.

Las posiciones correctas:
Ajuste a 230 para países con tensiones de red de 230V - 240V.
115 para países con tensiones de red de 100V - 115V.

Selección del voltaje

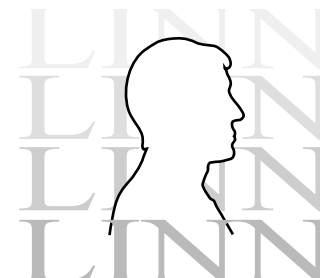
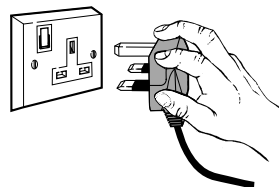
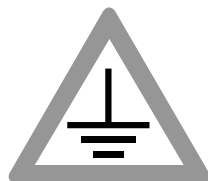
Waarschuwing
Uw AV 5125 mag niet op het net worden aangesloten voordat het geschikte voltage is ingesteld.

De AV 5125 is in de fabriek ingesteld op 230V.

Zoek de spanningscarroussel op de achterplaat van de AV 5125. Stel het juiste voltage in.

De juiste instelling:
Kies 230 in landen met een netspanning van 230V - 240V.
115 in landen met een netspanning van 100V - 115V.

Keuze van het voltage



WARNING

Always connect mains lead to earthed power outlet.

Always switch off all equipment when changing connections.

If the AV 5125 fails please return to your authorised Linn dealer.

AVERTISSEMENT

Toujours connecter le câble d'alimentation secteur à la prise de terre.

Toujours mettre l'équipement hors tension avant de changer les connexions.

Si le AV 5125 tombe en panne, il convient de le renvoyer à un revendeur agréé Linn.

WARNUNG

Netzkabel ausschließlich an geerdeten Stromversorgungsausgang anschließen.

Vor Änderung von Verbindungen stets alle Geräte ausschalten.

Bei Versagen des AV 5125 Gerät bitte an autorisierten Linn Händler zurücksenden.

AVVERTENZA:

Collegare sempre i cavi di alimentazione ad una presa di corrente con protezione a terra.

Spegnere sempre l'apparecchio quando si modificano le connessioni.

In caso di malfunzionamento, restituire AV 5121 al distributore autorizzato Linn.

ADVERTENCIA

Conecte siempre el cable de alimentación a una toma con conexión a tierra.

Desconecte siempre todo el equipo antes de proceder a cambiar las conexiones.

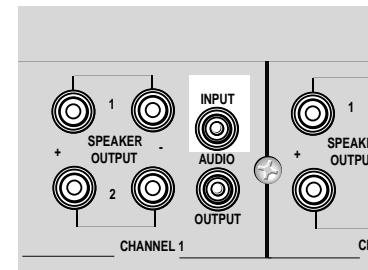
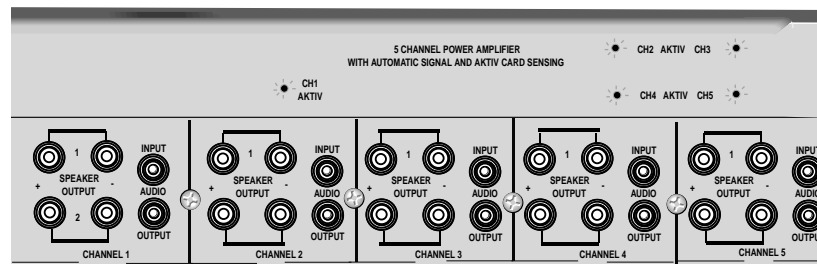
Se ruego la devolución del equipo a un distribuidor LINN autorizado en caso de fallo del AV 5125.

WAARSCHUWING

Sluit het netsnoer altijd aan op een geaarde contactdoos.

Schakel altijd alle apparatuur uit bij het wijzigen van aansluitingen.

Indien de AV 5125 storingen vertoont dient u contact op te nemen met een erkende Linn dealer.



Connecting the AV 5125 inputs

5 channels of audio input are available.

Audio input from a pre-amplifier.

Connexion des entrées AV 5125

5 voies d'entrée audio sont disponibles.

Entrée audio d'un pré-amplificateur.

Anschluss der Eingänge des AV 5125

5 Kanäle für Audioeingabe stehen zur Wahl.

Audioeingabe von einem Vorverstärker.

Collegamento degli ingressi di AV 5125

Sono disponibili 5 canali di ingresso audio.

Ingresso audio da un preamplificatore.

Conexión de las entradas del AV 5125

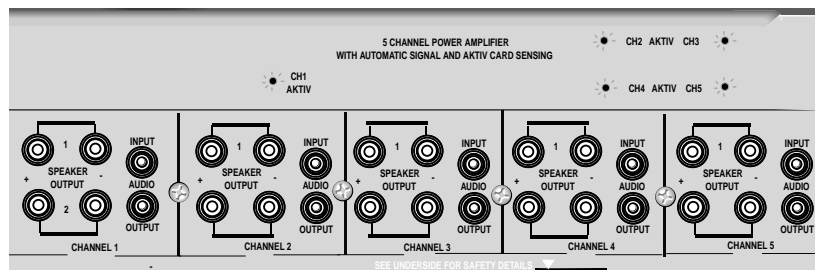
se disponen de 5 canales de entradas de audio.

Entrada de audio desde un preamplificador.

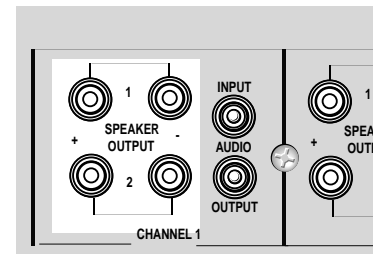
Aansluiten van de inputs van de AV 5125

U heeft 5 audio inputkanalen ter beschikking.

Audio input vanaf een voorversterker.

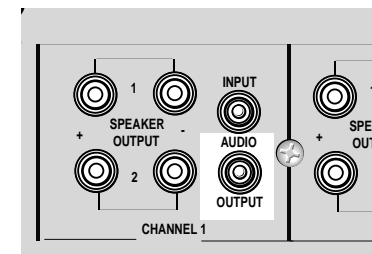


There are five channels of audio output.



Speaker outputs :To connect the AV 5125 to a speaker.

Connect the red cable to the + socket and the black cable to the - socket. For Bi-wiring repeat using the 2nd + and - sockets.



Audio outputs: for linking the AV5125 to another power amplifier.

Connecting the AV 5125 outputs

Il existe cinq voies de sortie audio

Connexion des sorties AV 5125

Fünf Kanäle für Audioausgabe stehen zur Wahl.

Anschluss der Ausgänge des AV 5125.

Sono disponibili 5 canali di uscita audio.

Collegamento delle uscite di AV 5125

Hay cinco canales para la salida del audio.

Conexión de las salidas del AV 5125

U heeft de beschikking over 5 kanalen audio output.

Aansluiten van de output van de AV 5125

Sorties d'enceinte :Pour connecter le AV 5125 à une enceinte.

Connectez le câble rouge à la prise + et le câble noir à la prise -. Pour le double câblage, renouvelez la connexion avec le 2ème jeu de prises

Lautsprecherausgänge : Zum Anschluss des AV 5125 an einen Lautsprecher.

Rotes Kabel an die + Buchse und schwarzes Kabel an die - Buchse anschließen. Für Bi-Wiring denselben

Uscite dei diffusori : per collegare di AV 5125 a un diffusore.

Collegare il filo rosso alla presa + e quello nero alla presa -. Per il bi-wiring, eseguire quanto descritto in precedenza, collegando le seconde

Salidas de las cajas acústicas :Para conectar el AV 5125 a una caja acústica.

Conecte el cable rojo al terminal + y el cable negro al terminal -. Para realizar un bi-cableado, repetir utilizando los

Luidspreker output :Om de AV 5125 op een luidspreker aan te sluiten.

Sluit de rode draad aan op de + en de zwarte draad op de -. Bij dubbele bedrading herhaalt u dit voor de 2e + en - aansluiting.

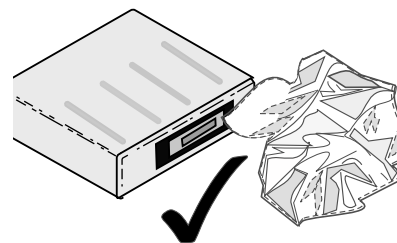
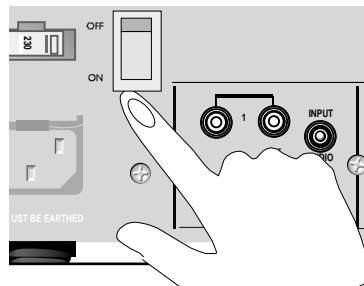
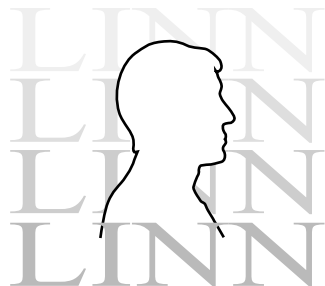
Sorties audio : pour relier le AV5125 à un autre amplificateur.

Audioausgänge: Zur Verbindung des AV5125 an einen anderen Leistungsverstärker.

Uscite audio: per collegare AV 5125 a un altro amplificatore di potenza.

Salidas de audio: para conectar el AV5125 a otro amplificador de potencia.

Audio-output: Om de AV5125 te koppelen aan een andere versterker.



Servicing and Cleaning

Always use an authorised dealer for any servicing of your AV5125

Switch off unit before cleaning.

Remove dust and finger marks with a soft damp cloth.

Avoid using domestic cleaning products.

Maintenance et nettoyage

Adressez-vous toujours à un revendeur agréé pour la maintenance du AV5125.

Mettez l'unité hors tension avant de procéder au nettoyage.

Dépoussiérez et enlevez les traces de doigt à l'aide d'un chiffon doux et humide.

Évitez les produits d'entretien domestiques.

Wartung und Reinigung

Wartung Ihres AV 5125 ausschließlich von autorisiertem Händler durchführen lassen.

Gerät vor Reinigung bitte ausschalten.

Staub und Fingerabdrücke mit einem weichen feuchten Tuch entfernen.

Keine Haushaltsreiniger verwenden.

Riparazione e pulizia

Rivolgersi sempre ad un distributore autorizzato per qualsiasi servizio di riparazione e manutenzione di AV5125.

Spegnere l'apparecchio prima di pulirlo.

Rimuovere la polvere e le impronte delle dita con un panno soffice e inumidito.

Evitare di utilizzare prodotti detergenti per uso domestico.

Servicio y limpieza

Utilice siempre a un distribuidor autorizado para cualquier reparación de su AV5125

Apague la unidad antes de limpiarla.

Quite el polvo y las huellas con un paño húmedo y suave.

Evite utilizar los productos de limpieza domésticos.

Onderhoud en reiniging

Onderhoud van uw AV5125 dient plaats te vinden door een erkende Linn-dealer

Schakel de apparatuur uit voordat u deze gaat schoonmaken.

Verwijder stof en vlekken met een zachte vochtige doek.

Gebruik geen huishoudelijke reinigingsmiddelen.

Technical support and information

For technical support, product queries and information please contact either your local retailer or the offices below.
Full details of your local retailer/distributor can be found at : www.linn.co.uk/buy_linn/find_retailer.cfm

Support technique et autres renseignements

Prière de contacter le détaillant le plus proche ou les bureaux mentionnés ci-dessous pour tout support technique, informations concernant les produits et autres renseignements.
Les détails complets de votre distributeur local se trouvent à l'adresse : www.linn.co.uk/buy_linn/find_retailer.cfm

Technische Beratung und Information

Für technische Beratung, Produktanfragen und Information wenden Sie sich bitte an Ihren Händler vor Ort oder an die Adresse unten.
Genaue Angaben zu Ihrem Händler vor Ort finden Sie unter: www.linn.co.uk/buy_linn/find_retailer.cfm

Assistenza tecnica e informazioni

Per l'assistenza tecnica, domande ed informazioni sul prodotto, rivolgersi al rivenditore locale o agli uffici riportati di seguito.
Informazioni più dettagliate sul distributore di zona sono reperibili nel sito: www.linn.co.uk/buy_linn/find_retailer.cfm

Soporte técnico e información

Para realizar cualquier consulta de productos, petición de información o solicitar soporte técnico, por favor póngase en contacto con su distribuidor local o con cualquiera de las delegaciones siguientes.
La información correspondiente a su distribuidor local podrá encontrarla en: www.linn.co.uk/buy_linn/find_retailer.cfm

Technische ondersteuning en informatie

Voor technische ondersteuning, vragen over het product of voor informatie kunt u terecht bij uw plaatselijke winkelier of de hieronder genoemde kantoren.
Meer informatie over uw plaatselijke dealer kunt u vinden op :www.linn.co.uk/buy_linn/find_retailer.cfm

Linn Products Limited

Floors Road
Waterfoot
Glasgow G76 0EP
Scotland, UK

Phone: +44 (0)141 307 7777
Fax: +44 (0)141 644 4262
Helpline: 0500 888909
Email: Helpline@Linn.co.uk
Website: <http://www.linn.co.uk>

Linn Incorporated

8787 Perimeter Park Boulevard
Jacksonville,
FL 32216
USA

Phone: +1 (904) 645 5242
Fax: +1 (904) 645 7275
Helpline: 888-671-LINN
Email: Helpline@LinnInc.com
Website: <http://www.linninc.com>

Linn Deutschland GmbH

Albert-Einstein-Ring 19
22761 Hamburg
Deutschland

Phone: +49-(0) 40-890 660-0
Fax: +49-(0) 40-890 660-29
Email: info@linn-deutschland.com
Website: <http://www.linn.co.uk>

AV 5125 Specifications

Dimensions	75mm H x 381mm W x 354mm D
Weight	5kg
Max Power Consumption	1000W
Power consumption in standby	10W
Input impedance	10k
Max Input level	1.2V rms
Nominal input levels	1.0V rms
Gain	28.6dB
Max Input power	1000W
Load Tolerance	Stable to all loudspeakers
Peak Out. Voltage	46V
Freq. Response	2Hz to 35kHz
Distortion	
Sockets for bi-wiring each output.	

Spécifications AV 5125

Dimensions	75 mm H x 381 mm L x 354 mm P
Poids	5 kg
Consommation de courant maximum	1000 W
Consommation de courant à l'état de veille	10 W
Impédance d'entrée	10 k
Niveau d'entrée max	1,2 V rms
Niveaux d'entrée nominaux	1,0 V rms
Gain	28,6 dB
Puissance d'entrée max	1000 W
Tolérance de charge	Stable pour toutes les enceintes
Tension de sortie de pointe	46 V
Réponse en fréquence	2 Hz à 35 kHz
Distorsion	
Prises pour le double câblage de chaque sortie.	

Technische Daten des AV 5125

Abmessungen	75mm H x 381mm B x 354mm T
Gewicht	5kg
Max. Stromverbrauch	1000W
Stromverbrauch in Standby	10W
Eingangsimpedanz	10k
Max. Eingangsspegel	1,2V rms (Mittelwert)
Nominale Eingangsspegel	1V rms (Mittelwert)
Verstärkung	28,6dB
Max. Eingangsleistung	1000W
Belastungstoleranz	Beständig an alle Lautsprecher
Spitzen-Aus-Spannung	46V
Frequenzbereich	2Hz bis 35kHz
Verzerrung	
Stecker für Bi-Wiring jedes Ausgangs	

Specifiche di AV 5125

Dimensioni:	75mm A x 381mm L x 354mm P
Peso:	5kg
Consumo energetico massimo:	1000W
Consumo energetico in standby	10W
Impedenza di ingresso	10k
Livello di ingresso massimo	1,2V rms
Livelli nominali di ingresso	1,0V rms
Guadagno	28,5dB
Potenza di ingresso massima	1000W
Tolleranza di carico	Stabile per tutte le casse acustiche
Tensione di uscita di picco	46V
Risposta in freq.	da 2Hz a 35kHz
Distorsione	
Prese per il bi-wiring di ciascuna uscita.	

Características técnicas AV 5125

Dimensiones	75mm H x 381mm W x 354mm D
Peso	5kg
Consumo de potencia máx.	1000W
Consumo de potencia en espera	10W
Impedancia de entrada	10k
Nivel de entrada máx.	1,2V rms
Niveles de entrada nominales	1,0V rms
Ganancia	28,6dB
Potencia de entrada máx.	1000W
Tolerancia de carga	Estable para todas las cajas acústicas
Voltaje de salida de pico	46V
Respuesta en frecuencia	2Hz a 35kHz
Distorsión	
Conectores para el bi-cableado de cada salida.	

AV 5125 Specificaties

Afmetingen	75mm H x 381mm B x 354mm D
Gewicht	5kg
Maximaal stroomverbruik	1000W
Stroomverbruik in standby	10W
Input impedantie	10k
Max Input niveau	1.2V rms
Nominaal input niveau	1.0V rms
Gain	28.6dB
Max Input vermogen	1000W
Piekbelasting	Gestabiliseerd naar alle luidsprekers
Piek uit. Voltage	46V
Freq. bereik	2Hz - 35kHz
Vervorming	
Aansluitingen om elke output dubbel te bedraden.	

Pack 595 rev4